

International Symposium

The Art of Kamishibai
The Word of the Image and the Image of the Word

10 to 12 May 2018, Ljubljana, Slovenia



PROGRAM

International Symposium

The Art of Kamishibai The Word of Image and the Image of the Word

10 to 12 May 2018, Ljubljana, Slovenia

Sections:

Section I: *The Art of Kamishibai*

Section II: *Kamishibai and its Possibilities for Personal Growth, in Education, Social Intervention and Therapy*

Section III: *Kamishibai as Communication and its Applications*

Section IV: *Kamishibai as Cross-Cultural Encounter*

Thursday, 10 May 2018 (Slovenian Theatre Institute, Mestni trg 17, Ljubljana)

12.00–12.45 Registration

13.00–13.30 Official Opening: Mojca Jan Zoran, Director of the Slovenian Theatre Institute, Keiko Furuta, Counsellor at the Embassy of Japan in Slovenia, and Igor Teršar, Director-General of the Creativity Directorate at the Ministry of Culture of Republic of Slovenia

13.30–14.00 Introductory Lecture: *Kamishibai – its Key Features and Appeal* by Kyoko Sakai, representative of IKAJA, International Kamishibai Association of Japan (in cooperation with Hina Nagase)

14.00–14.20 Coffee Break

Section I: *The Art of Kamishibai*

moderated by Tara M. McGowan

14.20–14.50 Introductory Lecture of the Section: *Beyond Borders in Confined Space: Dramaturgical Perspective on the Art of Kamishibai Theatre* by Jelena Sitar Cvetko

14.50–15.10 *Kamishibai and its Spirit of Transformation* by Gerhard Jäger

15.10–15.30 *Fine Arts Formal Approaches and Techniques at Designing Kamishibai Illustrations* by Silva Karim

15.30–16.00 Discussion and Conclusions

18.00 Kamishibai Performances for Kids

Friday, 11 May 2018 (Slovenian Theatre Institute, Mestni trg 17, Ljubljana)

Section II: *Kamishibai and its Possibilities for Personal Growth, in Education, Social Intervention and Therapy*

moderated by Jelena Sitar Cvetko

09.00–9.30 Introductory Lecture of the Section: *Development of IKAJA: Kamishibai for a Peaceful Society* by Etsuko Nozaka

09.30–9.50 *Kamishibai in America* by Robert Eisenstadt

09.50–10.10 *The Interactive Kamishibai for Children* by Vid Sever

10.10–10.40 Coffee Break

10.40–11.00 *An Adaptation of Kamishibai as an Educational Kit for Reproductive Health in India* by Maki Nakaya Sommet (and Moritz Sommet)

11.00–11.20 *When Words Fly out of the Cage* by Nataša Konc Lorenzutti

11.20–11.40 *Kamishibai as a Mean of Expression for People with Intellectual Disability* by Aksinja Kermauner, Jerca Cvetko and Jure Engelsberger

11.40–11.55 Interim Discussion and Conclusions

11.55–14.00 Lunch Break

Section II: *Kamishibai and its Possibilities for Personal Growth, in Education, Social Intervention and Therapy (continued)*

moderated by Etsuko Nozaka

14.00–14.20 *Kamishibai Workshop. The Magic of Creating and Telling Stories with Kamishibai* by Carmen Aldama Jiménez

14.20–14.40 *Kamishibai and its Possibilities in an Integrated Approach to the Development of Skills in Preschool Children* by Jovanka Ulič

14.40–15.00 *Kamishibai – a Way into the World of Foreign Languages* by Tatjana Rupnik Hladnik

15.00–15.30 Discussion and Conclusions

19.30 International Kamishibai Open
22.00 Night Show – Kamishibai for Adults

Saturday, 12 May 2018 (Slovenian Theatre Institute, Mestni trg 17, Ljubljana)

Section III: Kamishibai as Communication and its Applications

moderated by Umberto Giovannini

- 9.00–9.30 Introductory Lecture of the Section: *Merging Languages: Illustration and Kamishibai* by Umberto Giovannini
9.30–9.50 *How to Use and Present Glasser's Choice Theory and its Application in Schools with the Aid of Kamishibai (Chicken By Choice: Glasser Theory In Kamishibai)* by Fulvia Grbac
9.50–10.10 *Kamishibaj Picture-Tales – A Narration that Sees and an Image that Hears Imagination (of Another) – How Sensory Impressions Co-play on the Stage of Imagination* by Igor Likar
10.10–10.40 Coffee Break
10.40–11.00 *Kamishibai and Antique Children's Books* by Rok Glavan
11.00–11.20 *Kamishibai in Dialect: Aiming to Inherit the Hachijojima Dialect Endangered by Extinction* by Yosuke Miki
11.20–11.40 *"Beneath the Invisible Cloud": Kamishibai After 3.11. Between Disaster Risk Reduction and Memorialization* by Julia Gerster
11.40–12.10 Discussion and Conclusions
12.10–14.00 Lunch Break

Section IV. Kamishibai as Cross-Cultural Encounter

moderated by Igor Cvetko

- 14.00–14.30 Introductory Lecture of the Section: *Time Travels with Kamishibai: Exploring the Global Appeal of a Magical Moving Medium* by Tara M. McGowan
14.30–14.50 *Kamishibai in the Light of Cultural Anthropology* by Igor Cvetko
14.50–15.10 *How is the Kamishibai Accepted in French Popular Culture? Cultural Comparison of French Kamishibai and Japanese Kamishibai* by Yuiko Tsuno
15.10–15.25 Short Coffee Break
15.25–15.45 *Performing Propaganda. Kamishibai in Japan's Fifteen Year War* by Sharalyn Orbaugh
15.45–16.05 *Kamishibai in Japan and Abroad: History, Transition and Future Perspective* by Nagisa Moritoki
16.05–16.35 Discussion and Conclusions
16.35–16.45 Short Coffee Break
16.45–17.15 Final Conclusions
19.30 Kamishibai Performances

External participation:

- The Art of Kamishibai as an Educational Cognitive Technology in FLT in Primary School in Ukraine* by Yevgeniya Karapenko
The Development of Empathy during a Performance of Kamishibai Theatre by Hicela Ivon and Emanuela Zavoreo Rakić
Kamishibai – a New Narrative Context of Oral Literature in Working with Children of Preschool Age by Tea Tereza Vidović Schreiber

The organizer reserves the right to make changes to the program of the international symposium!

Working languages

The working language of the academic part of the symposium will be English. English and Slovenian shall be the working languages for the administrative part and in the workshops. Simultaneous translation will not be provided. In accordance with Article 25 of the *Public Use of the Slovene Language Act*, Slovene language will be provided on the level of public announcements.

Organisers:

Slovenian Theatre Institute, Mestni trg 17, 1000 Ljubljana, Slovenia
Zapik Association, Kozarišče 52, 1386 Stari trg pri Ložu, Slovenia
Kamishibai Association of Slovenia, Obzidna ulica 14, 6330 Piran, Slovenia

in cooperation with

Faculty of Education, University of Primorska, Cankarjeva 5, 6000 Koper, Slovenia
Academy of Theatre, Radio, Film and Television, University of Ljubljana, Nazorjeva 3, 1000 Ljubljana, Slovenia
Faculty of Arts, University of Ljubljana, Department of Asian Studies, Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana, Slovenia
Embassy of Japan in Slovenia, Trg Republike 3, 1000 Ljubljana